

ZMLUVA O DIELO Č. SVKPO-25/2020
uzatvorená podľa § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení
a § 91 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

A LICENČNÁ ZMLUVA
uzatvorená podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

Článok I.
Zmluvné strany

OBJEDNÁVATEL:

Názov: **Štátna vedecká knižnica v Prešove**
Sídlo: Hlavná 99, 081 99 Prešov
zast.: Mgr. Valéria Závadská, riaditeľka
IČO: 00164682
DIČ: 2021240595
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK558180000007000070924

a

ZHOTOVITEĽ:

Názov: **ORON s.r.o.**
Sídlo: Nová 500/66, 054 01 Levoča
Zápis: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, odd. Sro, vložka č. 31919/V
Zast.: Mgr. Norbert Végh, konateľ
IČO: 46 979 921
DIČ: 202 368 7072
Email: noro.vegh@gmail.com
Telefón: +421 918 484 106
Číslo účtu: SK47 1111 0000 0011 9899 9001
SWIFT:UNCRSKBX

Článok II.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa
 - a) pripraviť a vytvoriť 2 samostatné virtuálne 3D prehliadky a to virtuálnu prehliadku kováčskej dielne Igora Radiča a virtuálnu prehliadku pamätníkov rómskeho holokaustu projektu Ma bisteren! vrátane uskutočnenia činností uvedených v bode 2. tohto článku,
 - b) udeliť súhlas na použitie tohto diela v zmysle čl. IV. tejto zmluvy,
 - c) záväzok objednávateľa zaplatiť dohodnutú odmenu za poskytnutie licencie.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
 - a) pripraviť v súčinnosti s organizačnými útvarmi objednávateľa – dokumentačno-informačným centrom rómskej kultúry a oddelením informačných technológií – scenár 3D prehliadok podľa zadaných technických a obsahových špecifikácií uvedených v prílohe,
 - b) vytvoriť umeleckú obrazovú fotodokumentáciu exteriéru aj interiéru kováčskej dielne,
 - c) vytvoriť umeleckú obrazovú fotodokumentáciu exteriéru pamätníkov Ma bisteren!,
 - d) implementovať dodané textové a zvukové záznamy v súlade s fotodokumentáciou,
 - e) spracovať pripravený materiál do reprezentačnej podoby v súlade s technickými možnosťami kiosku,
 - f) inštalovať vytvorené 3D prehliadky.

Článok III.
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť diela osobne vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť a na vlastné nebezpečenstvo, podľa pokynov a usmernení objednávateľa nasledovne:
 - a) virtuálnu prehliadku kováčskej dielne najneskôr do 30. 6. 2020,
 - b) virtuálnu prehliadku Ma bisteren! najneskôr do 31. 8. 2020.
2. Zhotoviteľ je povinný postup prác na tvorbe diela priebežne konzultovať s objednávateľom a čiastkové plnenie posielat' na odsúhlasenie a schválenie.
3. Objednávateľ zabezpečí po odovzdaní diela kontrolu diela najneskôr do 5 pracovných dní a oznámi prípadne nedostatky s termínom ich odstránenia.
4. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť zhotoviteľovi dohodnutú odmenu za poskytnutie licencie uvedenu v čl. VI. a poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť potrebnú na vytvorenie diela.

Článok IV.
Licencia

1. Zhotoviteľ ako nositeľ autorských majetkových práv k dielam udeľuje objednávateľovi výhradný súhlas na použitie diela (ďalej len „licencia“). Objednávateľ nie je povinný výhradnú licenciu využiť.
2. Objednávateľ je oprávnený použiť vytvorené dielo všetkými známymi spôsobmi použitia v zmysle § 19 ods. 4 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon.
3. Zhotoviteľ udeľuje licenciu v neobmedzenom rozsahu.
4. Zhotoviteľ udeľuje licenciu na celý čas trvania doby právnej ochrany umeleckého diela.
5. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie umeleckého diela v rozsahu udelenej licencie.
6. Objednávateľ je oprávnený licenciu postúpiť bez súhlasu zhotoviteľa. O postúpení licencie a o osobe postupníka je objednávateľ povinný informovať zhotoviteľa bez zbytočného odkladu.

Článok V.
Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že zhotoviteľ vytvorí dielo bezodplatne. Zmluvné strany sa ďalej dohodli na tom, že za udelenie licencie uvedenej v čl. V. tejto zmluvy patrí zhotoviteľovi jednorazová odmena vo výške 2 100 € za virtuálnu prehliadku kováčskej dielne a 3 600 € za virtuálnu prehliadku Ma bisteren!. Z odmeny bude v zmysle § 5 zák. č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch zrazený príspevok do Literárneho fondu vo výške 2 % z hrubého príjmu.
2. Objednávateľ sa zaväzuje predmetnú odmenu uhradiť po odovzdaní každého diela bezhotovostne do 15 kalendárnych dní odo dňa protokolárneho odovzdania diela.
3. Zhotoviteľ sa s objednávateľom dohodli v súlade s § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení účinnom od 01.01.2016, že objednávateľ uhradí zhotoviteľovi odmenu za udelenie licencie bez zrazenia zrážkovej dane. Za zdanenie odmeny tak zodpovedá zhotoviteľ.

Článok VII.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania autorskoprávnej ochrany diela.
2. Táto zmluva zaniká:
 - a) uplynutím času,
 - b) dohodou zmluvných strán,
 - c) odstúpením od zmluvy,

d) výpoveďou.

3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak nedošlo k platnému udeleniu licencie, príp. sublicencie, alebo ak ich platnosť zanikla. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak objednávateľ postupuje v rozpore s udelenou licenciou.
4. Výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
5. Táto zmluva je povinne zverejniteľnou zmluvou a zmluvné strany súhlasia s jej zverejnením v plnom rozsahu. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
6. Zmluvné vzťahy neupravené v tejto zmluve sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
7. Zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, po jednom pre každého účastníka zmluvy.
8. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu s jej obsahom zmluvu aj podpisujú.

V Prešove dňa

V Levoči dňa

.....
Objednávateľ

.....
Zhotoviteľ

Návrh scenára: Kováčska dielňa Klenovec

Virtuálna prehliadka (VP) sa bude nachádzať na doméne <https://klenovec.3-d.sk/>

VP bude obsahovať jazykové mutácie SK, EN, RO, menu, ovládacie prvky, audio nahrávky, textové info, mini náhľady panorám, mapu, video, interaktívnu hru, QR kód:

- 01 - Pred dielňou - preklik do dielne
- 02 - 03 panoráma dielne, všeobecné predstavenie kováčskej dielne vo forme textového popisu a audio komentára SK, úvodné video, 2 panorámy kováčskej dielne budú umiestnené na Google mapy.
- 04 – 05 interaktívne predstavenie dielne pomocou popisu predmetov a nástrojov v dielni (kliknutím myšou na predmet sa objaví jeho popis, prípadne fotka)
- 06 – interaktívna hra bude obsahovať popis. Cieľom hry je nájsť v 3D priestore dôležité predmety potrebné na prácu v dielni. Hráča budú navádzať malé podkovy pri predmetoch, na ktoré bude nutné kliknúť, aby získal hráč body. Kliknutím na uhlie, zápalky, oheň, kladivo, nákova získa 5 bodov. Ako odmenu obdrží hráč diplom, na ktorom bude vyobrazený umelecký predmet z kováčskej dielne. Na hru bude nadväzovať interaktívny kvíz, ktorý sa bude dať spustiť nielen z prostredia VP, ale aj mimo VP.

Funkcionality:

- Doména, 3D zábery 01 - 06, texty v SK, EN, RO, audio SK, menu a ovládacie prvky, mini náhľady, mapa, QR kód, vloženie externého videa a fotografií
- Interaktívna hra, bodovanie hry, "zapálenie" ohňa, diplom, kvíz – výsledky na e-mail
- Off-line prevedenie (infokiosk)
- Vyhotovenie fotografií 10 ks predmetov (nástrojov) v kováčskej dielni v Klenovci

Návrh scenára: Rómsky holokaust

Virtuálna prehliadka (VP) sa bude nachádzať na doméne <https://holokaust.3-d.sk/>

VP bude obsahovať jazykové mutácie SK, EN, RO, menu, ovládacie prvky, SK audio nahrávky, textové info, mini náhľady panorám, mapu, video, interaktívnu hru (zapaľovanie sviečky, polozenie kvetov), interaktívny kvíz 2x, QR kód

Funkcionality:

- Doména, 3D zábery 01 - 08, texty SK, EN, RO, audio SK, menu, ovládacie prvky, mini náhľady, mapa, QR kód, externé video a foto
- Fotografovanie pamätníkov rómskeho holokaustu projektu Ma bisteren!
- Interaktívna hra zapaľovanie sviečky, polozenie kvetov
- Interaktívny kvíz 2x
- Off-line prevedenie (infokiosk)

Informácia o spracúvaní osobných údajov

Touto informáciou je fyzická osoba/zmluvná strana ako dotknutá osoba (ďalej len ako „dotknutá osoba“) informovaná o právach dotknutej osoby a o nasledovných podmienkach a účeloch spracúvania osobných údajov v zmysle článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, ďalej len „Nariadenie GDPR“). Na spracúvanie osobných údajov sa primerane vzťahuje zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Prevádzkovateľ: Štátna vedecká knižnica v Prešove so sídlom na adrese Hlavná 99, 081 89 Prešov, IČO: 00164682 (ďalej len „Prevádzkovateľ“)

Prevádzkovateľ má určenú zodpovednú osobu za ochranu osobných údajov, ktorú môže dotknutá osoba kontaktovať v súvislosti so všetkými otázkami týkajúcimi sa spracúvania jej osobných údajov a uplatňovania svojich práv podľa Nariadenia GDPR; kontaktné údaje na zodpovednú osobu: e-mail: gdpr@svkpo.gov.sk, telefónne číslo: +421 51 2451127, adresa Prevádzkovateľa s označením „ZODPOVEDNÁ OSOBA GDPR“.

Účelom spracovania osobných údajov je uzatvorenie, efektívne plnenie a realizácia zmluvného vzťahu (uzatvoreného na základe zmluvy o dielo podľa § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 91 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona a licenčnej zmluvy uzatvorenej podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona) - spracovanie bežných osobných údajov konateľ a druhej strany - s cieľom prípravy a vytvorenia dvoch samostatných virtuálnych 3D prehliadok a udelenie súhlasu na použitie tohto diela). Osobné údaje na účel uzatvorenia tejto zmluvy Prevádzkovateľ spracúva podľa článku 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia GDPR. Oprávneným záujmom, ktorý sleduje Prevádzkovateľ, je uzatvorenie zmluvného vzťahu a overenie, či je podpísaná osoba oprávnená konať v mene organizácie, aby zabezpečil platné uzatvorenie zmluvy a jej efektívne plnenie. Poskytnutie uvedených osobných údajov nie je dobrovoľné, je potrebné na splnenie účelu spracúvania osobných údajov. Bez ich poskytnutia Prevádzkovateľ nemôže vstúpiť do zmluvného vzťahu, resp. plniť si svoje povinnosti z neho vyplývajúce.

Príjemcovia: Osobné údaje môžu byť prístupné len príjemcom, ktorí splnili požadované podmienky na bezpečnosť osobných údajov a ktorých výkon priamo súvisí so splnením účelu spracúvania (napr. advokát a iné subjekty, ktorým Prevádzkovateľ poskytuje osobné údaje ex lege, zmluvní sprostredkovatelia a pod.).

Doba uchovávaní je v súlade s právnymi predpismi, ktoré určujú dobu ich uchovávaní. Zmluvy sú uchovávané 20 rokov odo dňa podpísania zmluvy.

Pri spracovaní osobných údajov nedochádza k automatizovanému individuálnemu rozhodovaniu vrátane profilovania. Osobné údaje nebudú poskytované príjemcom do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii.

Prevádzkovateľ pri spracovávaní osobných údajov dotknutých osôb dodržiava pravidlá ochrany osobných údajov a zásady spracovania osobných údajov. Dotknutá osoba je povinná poskytovať iba správne a aktuálne osobné údaje a povinná bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o zmene svojich údajov.

Dotknutá osoba má za podmienok stanovených v Nariadení GDPR právo požadovať od Prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcich sa dotknutej osoby, má právo na ich opravu alebo vymazanie respektíve obmedzenie spracúvania, má tiež právo namietať proti spracúvaniu, ako aj právo na prenosnosť údajov. Dotknutá osoba má tiež právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka a je založené na oprávnených záujmoch alebo úlohe realizovanej vo verejnom záujme či výkone verejnej moci vrátane namietania voči profilovaniu, na účely priameho marketingu a účely vedeckého alebo historického výskumu či na štatistické účely. V prípade namietania, Prevádzkovateľ nesmie ďalej spracúvať osobné údaje, pokiaľ nepreukáže nevyhnutné oprávnené dôvody na spracovanie, ktoré prevažujú nad záujmami, právami a slobodami dotknutej osoby, alebo dôvody na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov. Bližšie sú práva dotknutej osoby upravené v článku 15 až 23 Nariadenia GDPR.

Ak sa dotknutá osoba domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka, je v rozpore s Nariadením GDPR, môže podať sťažnosť na Úrade na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, tel.: +421 /2/ 3231 3214, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk alebo na inom dozornom orgáne v súlade s článkom 77 Nariadenia GDPR.

Prevádzkovateľ spracováva osobné údaje dotknutej osoby na účely účtovnej a daňovej agendy a na účel dokumentácia rómskej kultúry. Zmluva bude zverejnená.

Bližšie informácie o podmienkach spracovávaní osobných údajov, účeloch, príjemcoch, sprostredkovateľoch, o právach dotknutých osôb a spôsobe ich uplatnenia a pod. sú dostupné na webovom sídle Prevádzkovateľa a u Prevádzkovateľa.